

RELATORÍA

Senado de la República, 29 de enero de 2018

POLONIA Y MÉXICO A LO LARGO DE LA HISTORIA: UNA PERSPECTIVA DESDE LA MISIÓN DIPLOMÁTICA POLACA



Panel de la presentación del Libro sobre “Polonia y México a lo largo de la historia: una perspectiva desde la misión diplomática polaca”, llevada a cabo en el Instituto Matías Romero de la Secretaría de Relaciones Exteriores. De derecha a izquierda: Dr. Krzysztof Smolana, Sr. Andrzej Rattinger, Emb. Francisco del Río, Dra. Natalia Saltalamacchia, Emb. Beata Wojna y la Lic. Gloria Carreño.

Introducción

El 29 de enero de 2018, el Instituto Matías Romero de la Secretaría de Relaciones Exteriores y la Embajada de Polonia en México llevaron a cabo la presentación del libro titulado “*Polonia y México a lo largo de la historia: una perspectiva desde la misión diplomática polaca*”, escrito por el historiador Krzysztof Smolana.

En el panel de presentación estuvieron las siguientes personalidades:

- Dr. Krzysztof Smolana, autor del libro.
- Emb. Francisco del Río, Director General para Europa de la Secretaría de Relaciones Exteriores.
- Excma. Sr. Beata Wojna, Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria de Polonia en México.
- Dra. Natalia Saltalamacchia, Directora General del Instituto Matías Romero y moderadora del evento.
- Ing. Andrzej Rattinger, hijo de un diplomático polaco que acompañó al segundo contingente de inmigrantes polacos a México.
- Lic. Gloria Carreño, académica del Archivo Histórico de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM).

Desarrollo del Evento

La presentación del libro inició con la ponencia de la Excma. Sr. Beata Wojna, Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria de Polonia en México, quien agradeció a la Secretaría de Relaciones Exteriores y al Instituto Matías Romero por trabajar con tanto esmero en la publicación del libro donde se refleja la historia de ambos países, e indicó que su cargo como Embajadora de Polonia concluye el 31 de enero de 2018, por lo que reconoció todo el apoyo brindado por parte de las autoridades mexicanas durante el desempeño de su cargo en la Embajada.

La Embajadora Wojna enfatizó que la presentación del libro coincide con un acontecimiento muy triste para la comunidad polaca por el fallecimiento de Anna Zarnecki, que llegó a México, junto con su familia, como refugiada en 1943, a la edad de 14 años y quien dedicó su vida al arte, a la ayuda humanitaria, en conjunto con la Cruz Roja Mexicana, y a promocionar las relaciones entre México y Polonia.

Asimismo, la Embajadora indicó que México recibió a personas como Anna Zarnecki, como refugiada de la Segunda Guerra Mundial, pero también resguardó a más de 1,500 polacos y que en el libro se narra tanto la historia de los niños de Santa Rosa; como la vida de la Sra. Zarnecki como promotora de la cultura. Enseguida, pidió un minuto de silencio para conmemorar el trabajo de la escritora y artista polaca.

Posteriormente, la Embajadora habló sobre cómo inició, en el 2015, el proyecto de escribir el libro, mismo que fue logrado hasta noviembre de 2017, después de observar que no hay publicaciones completas que describan las relaciones entre ambos países. Expresó que cuando no se sabe de historia es difícil entender el contexto de dichas relaciones, por ello, se llegó a la conclusión, con el Doctor Krzysztof Smolana, de que sería muy interesante tener una publicación sobre el origen y desarrollo de éstas. Así se consiguió el financiamiento por parte de la Cancillería de Polonia para la

investigación, edición e imprenta del libro, y con ayuda de la Secretaría de Relaciones Exteriores y del Instituto Matías Romero, el libro es una realidad y un gran testimonio para cualquier Embajador que llegue a la Embajada de Polonia en México.

Por otra parte, la Embajadora recordó que en el año 2018 se conmemora el 90 aniversario de las relaciones diplomáticas entre Polonia y México, relaciones que iniciaron en 1928. Para la diplomática, esos años merecieron un libro que servirá como una imagen plena del cómo se llevaron a cabo dichas relaciones, pero obviamente les corresponderá a los historiadores completarlo con el presente.

La Embajadora Beata Wojna consideró que durante los cuatro años que estuvo al frente de la Embajada de Polonia pudo observar que las relaciones entre ambos países están pasando por una etapa de redescubrimiento debido a la diversificación de los socios, de los mercados y del mundo globalizado. Asimismo, destacó la labor de las instituciones en las relaciones bilaterales, pero también la labor de los empresarios, las instituciones académicas y de muchas personas que visitan tanto Polonia como México.

Realizando una evaluación de las relaciones bilaterales, la Embajadora Wojna describió los siguientes puntos prioritarios, a saber:

- La visita en el 2017 del Presidente de Polonia, Andrzej Duda, a México.
- Los once Acuerdos que se firmaron durante la visita del Presidente de Polonia y que vinculan a las instituciones mexicanas y polacas.
- El comercio bilateral creció un 25% de 2013 a 2017, así como las inversiones mexicanas en Polonia, por ejemplo, la inversión del Grupo Saltillo; o las inversiones polacas en los estados de Puebla o Tlaxcala.
- El turismo también fue un botón de cambio, al recibir a aproximadamente a 47 mil polacos durante el 2017, mientras que Polonia recibió entre 12 a 15 mil mexicanos.
- El 31 de enero de 2018, se firmó el Acuerdo entre la Asociación Nacional de Universidades e Instituciones de Educación Superior (ANUIES) de México y Universidades polacas.



Intervención de la Excm. Embajadora Beata Wojna

El siguiente orador fue el Embajador Francisco Del Río, quien expresó que gracias a la presencia de refugiados en México se pudo establecer en 1928 un Consulado General de Polonia en México. Además, el Director General para Europa manifestó que la lectura del libro permite identificar los vínculos entre ambas naciones, pero también permite ver el trabajo que ha realizado la Embajada de Polonia durante tantos años y reflexionar sobre el resultado de la labor diplomática que se traduce actualmente en el diálogo y la cooperación en distintos rubros como son el comercial o el político.

En el libro, destacó el Embajador Del Río, se encuentran varios ejemplos del intercambio mutuo de artistas, investigadores, visitas de Alto Nivel y una lista interminable de nombres, en distintos campos del saber, que han contribuido al andamiaje de las relaciones.

Posteriormente, el Embajador enfatizó en el tema de los refugiados polacos que llegaron a México en la Segunda Guerra Mundial, e indicó que ese acontecimiento permitió un acercamiento significativo entre México y Polonia y que ha trascendido hasta estos días. Asimismo, reconoció la importancia de la firma del convenio para recibir a miles de refugiados polacos de guerra, pero a pesar de que el gobierno mexicano aceptó recibir a 20 mil personas solamente llegaron 1,500 refugiados de los cuales muchos decidieron permanecer en México. El Embajador Del Río subrayó que durante los primeros años de la guerra llegaron dos grupos de refugiados que incluían a 246 menores de edad y fueron alojados en la Hacienda de Santa Rosa en donde la población polaca contó con escuelas, tiendas e incluso un teatro, y que a dicho lugar se le llegó a denominar *Polonia la chica*.

En el libro, dijo el Embajador, se narra que a partir de 1945 se inició la salida de refugiados polacos de la Hacienda de Santa Rosa, quienes tuvieron tres opciones: regresar a Polonia, quedarse en México o inmigrar a otro país. Solamente 43 personas decidieron regresar a su país, todas las demás se quedaron en México.

Otro punto importante que el Embajador Francisco Del Río destacó del libro, es que se describe la labor diplomática y la visita por primera vez de un Presidente de Polonia a México, porque es un precedente en la historia de las relaciones; asimismo, la firma de una Declaración Conjunta en donde los Jefes de Estado reconocieron que la posición de ambas naciones favorecen la posibilidad de expandir la cooperación bilateral y multilateral.

El Embajador concluyó su intervención expresando que el libro es un excelente testimonio de las relaciones bilaterales y de la labor que realiza la Embajada de Polonia en México; e hizo un reconocimiento al trabajo de la Embajadora Beata Wonja y a todos los que participaron en la publicación.

Consecutivamente, el Sr. Andrzej Rattinger señaló que al leer “Polonia y México a lo largo de la historia: una perspectiva desde la misión diplomática polaca” no pudo dejar de apreciar todo el contenido vertido en el libro, la narrativa, los actores y como lleva al lector de la mano por pasajes y detalles de las relaciones entre México y Polonia.

El Sr. Rattinger reconoció que dentro del libro encontró nombres de gente conocida, como el de su propio padre, y al encontrar esos nombres, le recordaron momentos de su infancia ya que de algunos de los mencionados fueron amigos de sus padres cuando vivía en Guadalajara. Asimismo, expresó su sorpresa por descubrir que el primer edificio que albergó la sede diplomática polaca, ubicada en Paseo de la Reforma número 42, es actualmente una oficina de la Cámara de Comercio de la Ciudad

de México (CANACO) y cuando fundó su empresa visitó en repetidas ocasiones dicho edificio y, al leer el libro, comprendió el sentimiento de haber recorrido, en otras ocasiones, los pasillos de la Cámara de Comercio.

Por otra parte, el Sr. Andrzej Rattinger describió las similitudes de ambos países, entre ellas que son vecinos de superpotencias, sufrieron invasiones y pérdida de territorio, son herederos de ricas tradiciones, pero también recibieron fuertes presiones lingüísticas y culturales del exterior, sin embargo, los dos países retienen sus identidades gracias a su tozudez patriótica.

El Sr. Andrzej Rattinger manifestó que, en su consideración, actualmente, ambas naciones caminan hacia una plena democracia, siendo así unas democracias adolescentes que mantienen un continuo cambio, en donde sus actores buscan modernizar las instituciones hacia el futuro, pero cuidando las tradiciones de cada nación; por ello, indicó, cree necesario estudiar la historia de ambos pueblos para no tropezar con los mismos errores.

Por último, el Sr. Andrzej Rattinger realizó una narración histórica de la presencia de polacos en México desde la época de la conquista hasta la conformación de la Cámara de Comercio Polaco-Latinoamericana. Asimismo, habló sobre las relaciones bilaterales políticas, comerciales y culturales entre los dos pueblos.

En su intervención, la Lic. Gloria Carreño indicó que hizo una reflexión sobre la historia de Polonia y observó las diversas etapas en donde ha luchado por conservar su identidad, su territorio y su soberanía al igual que los mexicanos. Para la Lic. Carreño, los polacos siempre han dado batalla y han perseverado por continuar con su nacionalidad, su lengua y su cultura, y mantienen esa misma identidad.

La Lic. Carreño expresó que identificar, en el libro, a tantas personas que han participado en la historia de las relaciones bilaterales equivale a armar un rompecabezas que al integrarse permite tener una visión completa de lo que nos une. Asimismo, destacó las relaciones comerciales desde el siglo XVI y la presencia de los científicos que llegaron en el siglo XIX a México y realizaron enormes aportaciones a la ciencia mexicana principalmente en las áreas de la meteorología o en los estudios de la flora mexicana.

Por otra parte, la Lic. Carreño subrayó la importancia que tuvo México para la migración polaca a raíz de las políticas migratorias de control de Estados Unidos a partir del año 1924, y que colocó a México como otra opción para migrar de Europa, generando con ello mucho trabajo diplomático para ambos países.

La Lic. Carreño concluyó su participación destacando el gesto de amistad demostrado durante la Segunda Guerra Mundial por Luciano José Joubanc Rivas, entonces Encargado de Negocios de México en Polonia, quien acompañó al gobierno polaco hasta su salida hacia Rumanía, en un gesto de solidaridad mexicana; y el papel del archivo histórico de Polonia para la publicación del libro presentado.

La última intervención fue del historiador y autor del libro, Dr. Krzysztof Smolana, quien expresó su enorme emoción por la publicación del texto y agradeció a todas las autoridades mexicanas y polacas

que intervinieron para que su obra concluyera. El Dr. Smolana indicó que las personas que influyeron en él para la redacción del libro fueron la Embajadora Beata Wojna, por darle la idea; su maestro de Historia, quien le heredó su amor por México y su pasión por la cultura, y, por último, Henryk Stebelski, Jefe del Departamento Consular de la Misión polaca en México, quien guardo archivos completos de Polonia. Asimismo, agradeció a todos sus amigos mexicanos y polacos quienes compartieron sus experiencias.

Sobre el libro, el autor indicó que el principal motivo que lo impulso a escribirlo fue que el contenido sirviera a todas las personas de ambos países a conocerse mejor y para mostrar que la distancia medida en kilómetros se puede abreviar con la cercanía del pensamiento y del conocimiento mutuo.

Para concluir la presentación del libro, se llevó a cabo una sesión de preguntas y respuestas.



CENTRO DE ESTUDIOS INTERNACIONALES
GILBERTO BOSQUES
DIPLOMACIA PARLAMENTARIA

Coordinadora General
Adriana González Carrillo

Coordinación y revisión
María Rosa López González

Elaboración y edición
Jeraldine Pérez Mondragón
Karla Greta Muñoz Rosales

Enero de 2018

El **Centro de Estudios Internacionales Gilberto Bosques** del Senado de la República tiene como objeto la realización de estudios y el acopio de información sobre temas de política internacional y política exterior de México; así como el prestar apoyo a las Comisiones de Relaciones Exteriores para el desarrollo de sus actividades y el ejercicio de las facultades exclusivas del Senado en materia de Política Exterior; además de auxiliar a los Órganos Directivos, Comisiones, Grupos Parlamentarios y Senadores que así lo requieran en cuanto a Diplomacia Parlamentaria y Protocolo en el ámbito internacional.



<http://centrogilbertobosques.senado.gob.mx/>